



AWO Kreisverband BHE e. V.  
Gartenstraße 1 - 79312 Emmendingen  
Tel: 07641 / 91 4 91 - 30  
E-Mail: essen-auf-raedern@awo-bhe.de

Preise:  
Menü 1, 2, 4, 6: 10,50 € Menü 3: 11,50 €  
Menü 7: 10,50 € Dessert: 0,80 €  
Samstag, Sonntag und Feiertag: 11,50 €

Bestellvorlauf beträgt  
2 Werktage (MO - FR) bis 11:30 Uhr

**KW 37**  
**vom 08.09. - 14.09.2025**

Bitte kreuzen Sie den Beilagensalat an!  
Dieser ist im Menüpreis 1 – 4 inklusive.

Bitte geben Sie die **Essensbestellung** bis  
spät. **Mittwoch, 27.08.2025** dem Fahrer mit!

KW 37	Montag 08.09.2025	Dienstag 09.09.2025	Mittwoch 10.09.2025	Donnerstag 11.09.2025	Freitag 12.09.2025	Samstag 13.09.2025	Sonntag 14.09.2025
<b>Menü 1</b>	<b>Frisch gebackener Fleischkäse<sup>2,4</sup></b> mit Bratensoße, dazu Rahmwirsing und Salzkartoffeln A,B,G,G1,M • Brennwert: 2495 kJ, 596 kcal	<b>Eine Portion Geflügel-Cevapcici</b> in Puztasosö <sup>9</sup> , dazu Bio-Erbse <sup>2,4,8</sup> gemüse und Langkornreis A,B,E,G,G1,M • Brennwert: 3649 kJ, 871 kcal	<b>Ein paniertes Schweineschnitzel</b> mit Bratensoße und Kartoffelpüree A,E,G,G1,M • Brennwert: 2121 kJ, 506 kcal	<b>Schwäbisches Linsengemüse</b> mit Speck <sup>2,4</sup> , Sellerie, Karotten, Lauch und einer Bockwurst <sup>2,4,8</sup> , dazu Eierspätzle A,B,E,G,G1 • Brennwert: 3737 kJ, 893 kcal	<b>Hähnchensteak „Virginia“</b> mit Mais-Paprika-Gemüse, dazu Langkornreis A,E,G,G1 • Brennwert: 2725 kJ, 648 kcal	<b>Rindfleischstreifen „Stroganoff“<sup>9</sup></b> mit schwäbischen Eierknöpfle A,B,E,G,G1 • Brennwert: 2741 kJ, 657 kcal	<b>Zarter Putengulasch</b> dazu Zucchini <sup>2,4</sup> gemüse und Langkornreis A,E,G,G1 • Brennwert: 2402 kJ, 572 kcal
<b>Menü 2</b> kalt zum Aufwärmen	<b>Vegetarische Maultaschen mit Ei</b> geschnittene Gemüse <sup>2,4</sup> maultaschen, mit Rührei gebacken, dazu Tomatensoße A,E,G,G1,M • Brennwert: 2558 kJ, 604 kcal	<b>Ragout fin vom Schwein</b> mit Champignons, dazu Erbsengemüse und weißer Reis G,G1,M • Brennwert: 3023 kJ, 721 kcal	<b>Schupfnudelpfanne</b> mit buntem Saisongemüse, dazu eine Kräuter-Käsesoße A,E,G,G1,M • Brennwert: 2355 kJ, 565 kcal	<b>Chili con Carne</b> mit Mais, Kidneybohnen, Paprika und Zwiebeln, dazu Langkornreis B,E,G,G1,M • Brennwert: 3209 kJ, 764 kcal	<b>Cannelloni</b> mit Karotten-, Zucchini- und Kürbisstreifen, in Ingwersoße und mit Käse überbacken E,G,G1,M • Brennwert: 2547 kJ, 607 kcal	<b>Hausgemachter Vanillereisbrei,</b> dazu Sauerkirschkompott E,G,G1,M • Brennwert: 1874 kJ, 445 kcal	
<b>Menü 3</b>	<b>Hausgemachtes Geflügelhacksteak</b> in Soße, dazu Karottengemüse und Sahnepüree A,E,G,G1,G2,G3,M • Brennwert: 1677 kJ, 401 kcal	<b>Ein Seelachsfilet</b> in Senfsoße, dazu Zucchini <sup>2,4</sup> gemüse und Risoleekartoffeln B,F,G,G1,M • Brennwert: 1879 kJ, 449 kcal	<b>Tagliatelle „della Casa“</b> dazu feine Kalbfleischwürfel, Gemüse und frische Champignons in Rahmsauce A,E,G,G1,M • Brennwert: 2777 kJ, 664 kcal	<b>Badischer Rindersauerbraten</b> mit grünen Bohnen, dazu zwei Kartoffelknödel A,B,E,G,G1,I,M • Brennwert: 3084 kJ, 737 kcal	<b>Zartes Schweinefilet</b> in Cognac <sup>1</sup> -Rahmsauce, dazu Blumenkohl <sup>2,4</sup> röschen und Eierknöpfle E,G,G1,M • Brennwert: 2482 kJ, 595 kcal		
<b>Menü 4</b> vegetarisch	<b>Blumenkohl „Mornay“</b> in Käsesauce, dazu eine Portion Schupfnudeln A,E,G,G1,M • Brennwert: 2110 kJ, 504 kcal	<b>Eine Portion vegane Cevapcici</b> in Paprikasauce, dazu Bio-Erbse <sup>2,4,8</sup> gemüse und Langkornreis A,B,G,G1 • Brennwert: 3122 kJ, 743 kcal	<b>Zwei panierte Veggie-Schnitzel</b> mit Bio-Karotten in Sahnesauce, dazu hausgemachtes Kartoffelpüree A,E,G,G1,M • Brennwert: 2853 kJ, 682 kcal	<b>Kräuter-Kratzete</b> (Luftige Kräuter-Pfannkuchenstücke) mit Karotten-Kürbisgemüse a la creme E,G,G1,M • Brennwert: 2802 kJ, 670 kcal	<b>Hausgemachter Kartoffel-Gemüse-Auflauf</b> dazu eine Röstzwiebelsoße A,E,G,G1,G4,M • Brennwert: 2274 kJ, 543 kcal	<b>Vegetarisches Linsengemüse</b> mit Sellerie, Karotten und Lauch, dazu schwäbische Eierknöpfle A,E,G,G1 • Brennwert: 3136 kJ, 751 kcal	<b>Veggie-Gulasch vom Milchfilet</b> in Majoransauce, dazu frisches Zucchini <sup>2,4</sup> gemüse und Langkornreis E,G,G1,G4 • Brennwert: 2458 kJ, 585 kcal
<b>Menü 6</b> Kaltmenü	<b>1 Paar Wiener Würstchen<sup>2,4</sup></b> mit hausgemachtem Kartoffelsalat, dazu Portionsketchup und eine Scheibe Bio-Brot A,B,E,G,G1,G2,G3,M • Brennwert: 1388 kJ, 332 kcal	<b>Lyoner Wurstsalat<sup>2,3,4,8,9</sup></b> „nach Art des Hauses“ mit Gurken, Tomaten und Zwiebeln, dazu 2 Scheiben Bio-Brot A,B,G,G1,G2,G3 • Brennwert: 3609 kJ, 862 kcal	<b>Herbstlicher Käsesalat</b> mit Kürbis- und Gemüsestreifen und Nüssen in Honig-Senf-Dressing, mit Trauben garniert, dazu ein Mini-Baguette A,B,E,G,G1,G2,G3,H,H1,H3,M • Brennwert: 4478 kJ, 1074 kcal	<b>Hähnchen-Nuggets</b> paniert, mit Gurken-Mais-Paprikasalat, dazu ein Joghurt-Currydip und ein Brötchen A,B,E,G,G1,G2,G3,M • Brennwert: 3407 kJ, 820 kcal	<b>Hausgemachte Räucherlachsrolle</b> mit Frischkäse-Räucherlachscreme gefüllt und mit Ei garniert E,F,G,G1,G3,G4,J,M • Brennwert: 3412 kJ, 822 kcal		
<b>Menü 7</b> Salatplatte vegetarisch		<b>Salatplatte „Klassik“</b> Rote Bete-, Karotten-, Gurken-, Nudel-, und Blattsalat, mit einem halben Ei und Käse garniert, dazu ein Bio-Vollkornbrötchen A,B,C,E,G,G1,G2,G3,M • Brennwert: 3416 kJ, 821 kcal	<b>Salatplatte „Asia“</b> Karotten-, Weißkraut-, Brokkolisalat, Reissalat mit Blattsalat, mit Mini-Frühlingsrollen garniert, dazu ein Sesambrotchen A,B,C,E,G,G1,G3,M • Brennwert: 2839 kJ, 682 kcal	<b>Salatplatte „Herbst“</b> Kürbis-, Zucchini-Mais-, Brokkolisalat, Käsesalat mit Nüssen und Äpfeln, Blattsalat, ausgarniert, dazu ein Vollkorn-Kürbisweck A,B,C,E,G,G1,G2,G3,H,H1,H2,H3,M • Brennwert: 2314 kJ, 556 kcal	<b>Salatplatte „Mediterran“<sup>2,4</sup></b> Tomaten-, Zucchini-, grüner Bohnensalat, Frischgemüse- Fenchelsalat, Blattsalat, mit Oliven <sup>6</sup> garniert, dazu ein Mini-Baguette A,B,C,E,F,G,G1,G2,G3,I,M • Brennwert: 2230 kJ, 536 kcal	<b>Salatplatte „Ei“</b> Karotten-, Rotkraut-, Gurken- und Eiersalat, dazu eine Blattsalatmischung und ein Bio-Vollkornbrötchen A,B,C,E,G,G1,G2,G3,M • Brennwert: 2418 kJ, 581 kcal	
<b>Beilagen- salat 1</b>	<b>Hausgemachter Karottensalat</b> B • Brennwert: 202 kJ, 49 kcal	<b>Frisee-Salat</b> mit weißem Dressing A,B,E,M • Brennwert: 344 kJ, 83 kcal	<b>Endiviensalat</b> mit weißem Dressing A,B,E,M • Brennwert: 428 kJ, 104 kcal	<b>Rotkrautsalat</b> A,B • Brennwert: 228 kJ, 55 kcal	<b>Rahm-Gurkensalat</b> mit Dill verfeinert A,B,E,M • Brennwert: 336 kJ, 81 kcal	<b>Blattsalat „Herbst“</b> mit weißem Dressing A,B,E,M • Brennwert: 367 kJ, 89 kcal	
<b>Beilagen- salat 2</b>	<b>Hausgemachter Karottensalat</b> B • Brennwert: 202 kJ, 49 kcal	<b>Frisee-Salat</b> mit Essig-Öl-Dressing B • Brennwert: 261 kJ, 64 kcal	<b>Endiviensalat</b> mit Essig-Öl-Dressing B • Brennwert: 260 kJ, 64 kcal	<b>Rotkrautsalat</b> A,B • Brennwert: 228 kJ, 55 kcal	<b>Rahm-Gurkensalat</b> mit Dill verfeinert A,B,E,M • Brennwert: 336 kJ, 81 kcal	<b>Blattsalat „Herbst“</b> mit Essig-Öl-Dressing B • Brennwert: 276 kJ, 69 kcal	
<b>Dessert</b>	<b>Fruchtjoghurt</b> M • Brennwert: 588 kJ, 140 kcal	<b>Ein Mini-Kuchen</b> Allergene: siehe Verpackung Brennwert: siehe Verpackung	<b>Kirschquark</b> M • Brennwert: 518 kJ, 124 kcal	<b>Grießdessert</b> G,G1,M • Brennwert: 684 kJ, 163 kcal	<b>Pfirsichkompott</b> Brennwert: 336 kJ, 79 kcal	<b>Ein Berliner</b> E,G,G1,M • Brennwert: 978 kJ, 233 kcal	<b>Ein Buttermilchdessert</b> M • Brennwert: 591 kJ, 140 kcal

1= mit Farbstoff, 2 = mit Konservierungsstoff, 3 = mit Geschmacksverstärker, 4 = mit Antioxidationsmittel, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat, 9 = mit Süßungsmittel, 10 = enthält eine Phenylalanin-Quelle, 11 = kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken B= Zutat aus kontrolliertem Bio-Anbau nach EG-ÖKO Verordnung. ÖKO Kontrollstelle DE-ÖKO-006 A = Sellerie, B = Senf, C = Sesam, D = Erdnüsse, E = Eier, F = Fisch, G = Gluten, G1 = Weizen\*, G2 = Roggen\*, G3 = Gerste\*, G4 = Hafer\*, H = Schalenfrüchte, H1 = Mandeln\*, H2 = Haselnüsse\*, H3 = Walnüsse\*, H4 = Kaschunüsse\*, H5 = Pecannüsse\*, H6 = Paranüsse\*, H7 = Pistazien\*, H8 = Macadamianüsse\*, I = Schwefeldioxid + Sulfite, J = Soja, K = Krebstiere, L = Lupine, M = Milch, Laktose, N = Weichtiere \*Enthaltene Allergene können über unsere Bestellhotline erfragt werden. Brennwert: Kcal= Kilokalorien, Kj= Kilojoule Alle Preise gelten inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Abgepackte Desserts siehe Verpackung; \* und daraus gewonnene Erzeugnisse · Regelmäßige neutrale Hygienekontrollen durch das BAV-Institut Offenburg. Unsere Frischmenüs sind zum sofortigem Verzehr bestimmt. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

